



1969

Shoshone lexicon

Wesley L. Kosin
SIL-UND

Follow this and additional works at: <https://commons.und.edu/sil-work-papers>



Part of the [Linguistics Commons](#)

Recommended Citation

Kosin, Wesley L. (1969) "Shoshone lexicon," *Work Papers of the Summer Institute of Linguistics, University of North Dakota Session*: Vol. 13, Article 6.

DOI: 10.31356/silwp.vol13.06

Available at: <https://commons.und.edu/sil-work-papers/vol13/iss1/6>

This Lexicon is brought to you for free and open access by UND Scholarly Commons. It has been accepted for inclusion in Work Papers of the Summer Institute of Linguistics, University of North Dakota Session by an authorized editor of UND Scholarly Commons. For more information, please contact und.common@library.und.edu.

SHOSHONE

Recorder: Wesley Kosin.

1. I	nü ^o ü	29. flesh	tuk ^h u	
2. you (sing.)	o ^o in ^o ü	30. blood	pü ^h ip ^h i	
3. we (incl)	tá'mi ^o ü	tá'mi ^o ü	31. bone	tsúh'nip ^h i
3a we (excl)	nim ^o ü	32. fat (grease)	yuh	
4. this	o ^o it ^o ü	33. egg	kwí'yān ^o i ^o ü	
5. that	sur ^o ü	34. horn	aa ^o a	
6. who	há'gāra	35. tail	kweš ^o i	
7. what	'hin ^o i	36. feather	sí'āmp ^h i	
8. not (or no)	ke ^o e	37. hair	pampi pamp ^h i	
9. all	ói'yōgús	38. head	pamp ^h i	
10. many	'sóont ^o i	39. ear	nejk ^h i	
	tú'kūmbēy ^o ant	40. eye	pú'ih	
11. one	'sumis	41. nose	muuvfi	
12. two	wá'hātīwa	42. mouth	timp ^h e	
13. big	pí'ītš ^o i	43. tooth	taa ^o wa	
14. long	kí'wīrānt	44. tongue	ok ^h u	
15. small	tí'ētītsi	45. claw (or toenail)	tá'sīt ^o e	
16. woman	'wáip ^o ü	46. foot	namp ^h e	
17. man	té'nāp ^o ü	47. knee	t'j'gāp ^h i	
18. person (or liver)	'nū ^o wü or 'nūwü	48. hand	mo ^o o	
19. Fish	penkw ^o i	49. belly	sap ^h i	
20. Bird	húú'tšū ^o u	50. neck	toi ^o ü	
21. dog	sá'rī ^o i	51. breast	ní'nāp ^h i	
22. Louse	pú'siā ^o a	52. heart	pixi	
23. tree (quacking asp)	sú'nāfi	53. liver	nü ^o wü	
24. seed		54. to eat (cating)	tí'kāfūint ^o i	
25. leaf	sí'gīp ^o i	55. to drink (drinking)	hí'vīpūint ^o i	
26. root	tü'rī ^o a	56. to bite	kí'tsiā	
27. bark	pó'āmp ^o i			
28. skin				

57. to see puu'ḡi
58. to hear
(I heard it) ní'ōn'á' gaxa
59. to know
(I know it) ní'ú'ūsú'm' bārdxa
60. to sleep
(I'm going to
sleep) nṯṯ'ú'pūidoi
61. to die
(my dog is
dying) ní'ā sá'rī tí'ēemīàt
62. to kill
(I killed an elk) ní pá'rīhā^e pě'kānù
63. to swim
(duck is swimming) pú'yū pá'hāvītḡi
64. to fly (eagle
is flying high) pí'āgwí'yā pá'āigì yí'zṯnītḡi
65. to walk (horse
is walking slowly) tí'hṯyà úvítāḡgù mí'āigínt
66. to come (come!) 'kima
67. to lie down
(he is lying
down) ú'rṯndü há'vītḡi
68. to sit
(I am sitting) ní'gárṯrṯ
69. to stand wṯnṯ
70. to give (he
gave his son a
horse) pí'ṯndú'ā tí'hṯyṯ ḡó'tūnu
71. to say (they said) 'súrṯṯ 'súme
72. sun (or watch) 'tave
73. moon mṯ'ā'ḡa
74. star tá'zīùmpṯ
75. water paa'ḡa
76. rain páá'ḡṯwàtṯ
77. stone 'tṯmpṯ
78. sand pá'sīwḷmpṯ

79. earth	só'gōp̄i
80. cloud	tó'wōmp̄i
81. smoke	kwiip̄i
82. fire	kó'tōp̄i
83. ashes	kúú'sīp̄i
84. to burn (I burned paper)	núttú'vōp̄à kó'tōoròi
85. path (small road lying)	tetši 'bóōl'hāvītθi
86. mountain	tói'yāv̄i
87. red	ʔéŋ'g ⁱ āvītθi
88. green	pú'hūīgètθi
89. yellow	ʔó'hāpītθi
90. white	tó'sāvītθi
91. black	tú'hūvītθi
92. night	túu'gān̄ip̄i
93. hot	ʔí'rīint
94. cold	ʔi'žīint
95. full (it's full)	tú'pēgī ^Λ kàant
(I am full)	nüw̄i'zīwīkàant
96. new	ʔí'gūvītš̄i
97. good	tsśānt̄i
98. round (sphere or circle)	tóm'bōnītθi
99. dry	'pás ^Λ p ^Λ
100. name	ná'nīh̄a
101. uncle	ʔá'rā ^ʔ a
102. jaw	ʔáh'rāv̄f̄i
103. deer	túú'tīh̄yà ^ʔ a / sógó'rīh̄yà ^ʔ a
104. back of neck	
105. a bow	húú'ʔētθi

106. salt	ʔóó'nāāvfi
107. clothes (my clothes)	ní'hīh
108. to find (I found my horse)	nīū nī'bungu tóōràn <u>u</u>
109. thank you	
110. to be kind (good man)	'tsáándīté'nāpīʔū
111. beaver	
112. corn	há'nīvfi
113. night cradle	há'vīkò <u>nu</u>
114. four	wá'tsūìt <u>θi</u>
115. to dig a hole	hó'rāpùint <u>θi</u>
116. collar bone (or whistle made from eagle's shoulder bone)	húù <u>ku</u>
117. face	kóō <u>pe</u>
118. brain	kú'vīśì
119. cow	'kwītšū ^b mū <u>ḡkù</u>
120. thumb	má'tō ^{kò}
121. wrist	'máwīntš <u>a</u>
122. ankle	'táwīntš <u>a</u>
123. young woman	'néévfi
124. ball	
125. male relative	sá'wīpīʔū
126. a Store (trading house)	nárí'wīhkà <u>ni</u>
127. belt	'neki
128. to scold (I was scolding him)	'níʔōní't ^h ū <u>l<u>nu</u></u>
129. hill, knoll	'nóōvfi
130. to boil (I'm boiling meat)	nīrī'sáá'pūint <u>θi</u>
131. to be lazy	'tí'ūhnàvfi

132. leather (tanned hide buckskin)	tí'vīx
133. tobacco	pauh
134. to itch	píí'h ⁱ ākī
135. horsefly	pí'vītθa
136. shell	
137. to jump	'póp
138. crazy	ʔé'wāpī
139. to be smooth	pátsí'g ⁻ θ
140. to tear something (tore it)	ʔūtsā'síwāxwà
141. plum	
142. kidney	tá'gīpò ^o
143. rabbit	'tabhu
144. to earn (or win)	kwá'kūpùntθī
145. silver	ʔé'šīwih
146. to carry in arms	kwá'vāgìntθī
147. to unhitch a horse	tí'rōiyìŋkī
148. rubber	sá'nāpī
149. child	té'pūrī
150. to fill something	tí'pēgiàngkū'a'fūn ^ʔ a
151. hide, rawhide	pá'kīpī
152. prairie dog	tín'zāi ^ʔ i
153. thief	tírí'kāfī
154. to open something	tsá'tākwi
155. to kiss (she kissed her baby)	pīīndí'ʔēdēi mūr'ihēnu
156. to run (dog is running)	sá'rī ^ʔ i tú'nāitšimīa ^ʔ a / nú'kīmīa ^ʔ a
157. hat	tí'zōwòi
158. creek	ʔó'gwē ^ʔ e
159. rib	'wātsī
160. windpipe	wói'yūrùŋkī
161. humming bird	tí'vīšī mótóh'nā ^ʔ i
162. porcupine	yìhnī
163. to sneeze	
164. to cough (I am coughing)	nī ^ʔ o'nnīnā
165. male (animal)	ʔóŋ'gūa
166. wart	tsī ^ʔ ī